



**ADVISOR<sup>0</sup>**

**CD 3421**

# **Manual do Utilizador**

**Software versão: V6.0**

#### COPYRIGHT

© SLC BV 1996. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação, ou transmitida sob qualquer forma, ou por quaisquer meios - electrónico, fotocópia, gravação ou de outra forma - sem o consentimento prévio por escrito da SLC BV.

#### RENÚNCIA

A SLC BV não faz quaisquer declarações nem dá garantias com respeito ao conteúdo deste manual e renuncia especificamente a quaisquer garantias implícitas de comercialização ou aptidão para qualquer fim particular. Mais, a SLC BV reserva-se o direito de rever esta publicação e de fazer oportunamente alterações no seu conteúdo sem que por isso seja obrigada a avisar quem quer que seja sobre essa revisão.

# ÍNDICE

<b>INTRODUÇÃO.....</b>	<b>4</b>
<b>UTILIZAÇÃO DO TECLADO .....</b>	<b>5</b>
O teclado CD3008, CD3009, CD3048 & CD3049.....	5
O DISPLAY.....	7
Os LEDs.....	7
<b>COM UTILIZAR O SISTEMA DE ALARME.....</b>	<b>9</b>
Arme de um sistema.....	9
Arme de um sistema com zonas abertas .....	10
Desarme de um sistema.....	11
Desarme de um sistema após de um alarme.....	12
<b>UPLOADING E DOWNLOADING NA CD34.....</b>	<b>14</b>
<b>DESCRIÇÃO GERAL DAS OPÇÕES DISPONÍVEIS .....</b>	<b>15</b>
Lista de opções para a CD34 .....	15
Fluxograma de Opções do Utilizador na CD3403 .....	16

# INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido um sistema de segurança ARITECH. Com a devida manutenção este sistema prestar-lhe-á muitos anos de serviço sem problemas.

Este manual explica como utilizar a CD34 da ARITECH no seu dia a dia. Além deste manual, existe um outro mais pormenorizado destinado aos responsáveis (managers) do sistema que explica como efectuar uma vasta gama de operações.

A CD34 é um sistema de alarme anti-roubo que consegue detectar tentativas de intrusão utilizando detectores , contactos magnéticos, etc., gerando um alarme.

O manual utiliza símbolos para indicar quando tem de introduzir informação no teclado e quando o sistema emite um bip. Estes símbolos são exemplificados em seguida:



**código + ✓**

Precisa introduzir informação no teclado. À direita do símbolo está aquilo que tem de introduzir. Neste exemplo deve introduzir o seu código e depois premir na tecla de aceitação ✓.



**Beeeeeep**

O besouro num comutador de chave ou num teclado emite um bip demorado. Também é possível emitir bips curtos - isto é indicado pelo texto '**Beep Beep**'.

O seu sistema foi programado com um ou dois tempos de entrada e um tempo de saída. Trata-se de períodos de tempo pré-programados que lhe permitem entrar e sair das instalações por trajectos específicos sem activar um alarme. Certifique-se que sabe quais são os trajectos que pode utilizar para entrar e sair das instalações.

Tempo de entrada: \_\_\_\_\_ segundos

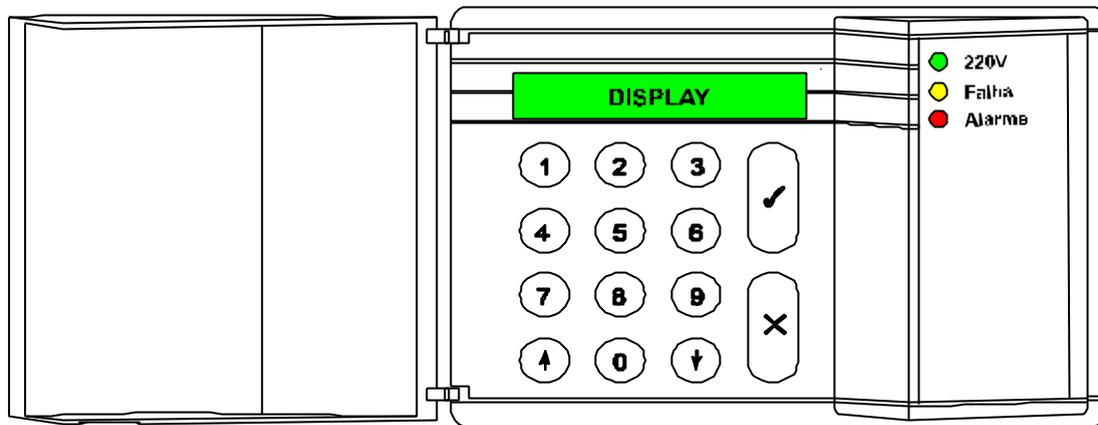
Tempo de saída: \_\_\_\_\_ segundos

Segundo tempo de entrada: \_\_\_\_\_ segundos

# UTILIZAÇÃO DO TECLADO

Este capítulo descreve o teclado do sistema de alarme.

## O TECLADO CD3008, CD3009, CD3048 E CD3049



### As teclas

- 0 - 9** Estas teclas são utilizadas para introduzir o seu código. Comece sempre com zero (0) e depois introduza o seu código. Depois de introduzir o código, poderá executar as operações que lhe atribuiu.
- As opções atribuídas a um código podem ser programadas pelo técnico de instalação ou pelo manager.
- ↑** Quando está numa lista de opções, esta tecla pode ser utilizada para voltar atrás na lista. Durante o arme do alarme pode excluir (inibir) zonas. Veja **Teclas especiais**.
- ↓** Esta tecla tem várias funções. Quando está numa lista de opções, esta tecla pode ser utilizada para andar para a frente na lista. As outras opções estão listadas em **Teclas especiais**.
- ✓** Esta tecla é a tecla de **Aceitar**. É utilizada para confirmar que a opção indicada no DISPLAY deve ser implementada.
- X** Esta é a tecla de **Rejeitar**. É utilizada para indicar que a opção mostrada não é alterada ou que quer sair da lista de opções.

### Teclas especiais

As seguintes combinações de teclas podem ser programadas pelo técnico de instalação. Podem não estar activas no seu sistema.

- ↑↓** Premindo estas teclas simultaneamente activará um alarme de Ataque Pessoal. Poderá ser enviado um sinal pela linha telefónica para o posto central, podendo as sirenes ser activadas ou não.
- ↓↓** Prima a tecla '↓' duas vezes para ver quais são as zonas que ainda estão abertas. Todas as zonas abertas aparecem no DISPLAY ou então é emitida a mensagem '**Tudo fechado**'.

↑↑

Prima a tecla '↑' duas vezes para ver quais as zonas que estão inibidas. Todas as zonas inibidas aparecem no DISPLAY ou então é emitida a mensagem **Sem inibições**'.

---

## O DISPLAY

---

O DISPLAY é a ligação entre você e o sistema de segurança. As mensagens de texto no DISPLAY mostram onde e quando ocorreram anomalias ou alarmes. O DISPLAY também pode mostrar uma lista de operações pelas quais pode optar.

Os exemplos de mensagens que podem aparecer incluem:

TER 23 ABR 07.40

A data e a hora aparecem sempre, independentemente do sistema estar ou não armado. Se quiser pode pedir ao técnico de instalação para a substituir por outra mensagem.

Menu Arme

Se premir Aceitar (✓), entra numa lista de opções. Esta lista de opções pode ser utilizada para determinar o método utilizado no arme do sistema.

Sistema em Arme

O sistema está a ser armado. Saia da área protegida agora.

Sistema Armado

O sistema está armado.

Nem todas as mensagens poderão aparecer no seu DISPLAY: depende de como o sistema está programado. Poderá mostrar-lhe unicamente as mensagens que quer ver ou aquelas que está autorizado a ver.

---

## Os LEDs

---

Existem três LEDs (díodos emissores de luz) coloridos no teclado que rapidamente o informam se há um problema.

**LED verde**    220VCA    A alimentação da rede está ligada. Se no espaço de uma hora não tiver acendido e não houver indícios de um corte de energia, contacte o seu técnico de instalação.

**LED amarelo**    *Anomalia*    Se o LED amarelo estiver aceso é porque há um problema no painel. O tipo de problema aparece no DISPLAY. Contacte o seu técnico de instalação. Os problemas que poderão surgir incluem:

- ◆ Falha da bateria
- ◆ Falha de fusível
- ◆ Falha na linha (se um comunicador telefónico estiver ligado)
- ◆ Falha TEC (problema com teclados)
- ◆ Falha EEPROM (problema no sistema)

Quando este tipo de problema ocorrer, o besouro do teclado ou as sirenas são activados (se o seu técnico de instalação os tiver programado para tal). Os besouros/sirenas são reinicializados (desligados) quando introduz o seu código.

**LED  
vermelho**

*Alarme* O alarme é activado. As sirenas, o besouro do teclado e o flash também podem estar activos. Se estiver ligado um comunicador, o alarme é registado no posto central. Quando introduz o seu código, o sistema desarma, as sirenas e o flash são desligados e o posto central recebe a informação de que o alarme foi desactivado.

O LED vermelho também se acende se activar um alarme de zona durante o período de saída e nesse caso a sirena interior será activada.

# COMO UTILIZAR O SISTEMA DE ALARME

Este capítulo explica como ligar e desligar um sistema de alarme. Consoante o modo como o sistema foi programado poderá não haver necessidade de seguir todos os passos indicados nas instruções.

Se introduzir o código errado 10 vezes consecutivas, o sistema é bloqueado automaticamente durante 90 segundos, nos quais não consegue aceder-lhe.

## ARME DE UM SISTEMA

Antes de poder armar ou seja, ligar o sistema de alarme, todas as zonas de intrusão tem de estar seguras. Se uma zona nas instalações estiver 'aberta', isto é, portas, janelas, etc., mal fechadas, não conseguirá ligar o alarme naquela zona e a mensagem 'Zonas Abertas' aparecerá no DISPLAY. Também lhe mostrará quais as zonas que estão abertas. Nessa altura terá de verificar se as portas, janelas, etc. protegidas pelas zonas indicadas no DISPLAY, estão devidamente fechadas.

1. Vá para o teclado. A data e a hora actual aparecem no DISPLAY. É dado um exemplo.
2. Prima a tecla **0** e depois introduza o seu código. Por cada tecla que premir aparecerá um '\*' no seu DISPLAY. Utilize a tecla **0** para cancelar uma entrada incorrecta e para iniciar uma nova entrada.

TER 23 ABR 07.39

Código



**0 + código**

Código \*\*\*\*

Menu Arme



Arme Normal



Arme Normal ↑

3. Prima a tecla **Aceitar**.

4. Prima a tecla **Aceitar** outra vez.

Se não conseguir armar o sistema porque há zonas nas instalações que não estão devidamente seguras, aparecerá a mensagem '**Zonas Abertas**' e uma lista das zonas que não estão fechadas. Prima a tecla **0** para sair e verifique as portas, janelas, etc. das zonas identificadas.

Para informações sobre como excluir (inibir) zonas abertas consulte a secção 'Arme de um sistema com zonas abertas' na página 10.

O alarme está a ser armado.

Sistema em Arme

Sistema OK

Saia Agora

O bips começa a emitir bips. Agora tem de sair da área protegida pelo trajecto designado.



Beeeeep

O alarme já está armado.

Sistema Armado

A data e a hora actual aparecem automaticamente.

TER 23 ABR 07.40

## ARME DE UM SISTEMA COM ZONAS ABERTAS

Quando armar (ligar) o sistema, poderá obter a mensagem '**Zonas Abertas**' juntamente com uma lista de zonas nas instalações que ainda não foram fechadas. Deverá fechar estas zonas e depois voltar a tentar o arme do sistema. Contudo, ocasionalmente poderá não conseguir fechar uma zona aberta porque, por exemplo, poderá haver uma fechadura de porta ou um contacto magnético a funcionar mal. Você pode excluir esta zona aberta do sistema (a isto se chama inibir uma zona).

Só utilize esta opção de exclusão quando for absolutamente necessário porque a inibição de zonas reduz o nível de segurança do seu sistema. Quando o sistema é desarmado, a mensagem **Eventos em Mem...** aparece no DISPLAY e as zonas inibidas serão listadas.

Apesar de poder excluir uma zona aberta quando o alarme anti-sabotagem ("alarme tamper") tiver disparado (identificado pela letra 'T' em frente da zona aberta listada), não conseguirá armar o sistema até o alarme anti-sabotagem ter sido rectificado.

1. Vá para o teclado. A data e a hora actual aparecem no DISPLAY. É dado um exemplo.
2. Prima a tecla **0** e depois introduza o seu código. Por cada tecla que premir aparecerá um '\*' no seu DISPLAY. Utilize a tecla **0** para cancelar uma entrada incorrecta e para iniciar uma nova entrada.

TER 23 ABR 08.21

Código



**0 + código**

Código \*\*\*\*

Menu Arme

3. Prima a tecla **Aceitar**.



Arme Normal

4. Prima a tecla **Aceitar** outra vez.



Arme Normal ↑

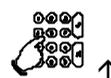
Zonas Abertas

O sistema começa a armar. Se descobrir algumas zonas nas instalações que não estão devidamente fechadas, estas aparecerão numa lista.

Neste exemplo a zona 2 'Hall' está aberta.

02 Hall

5. Prima ↑ para excluir a zona do sistema. Aparecerá então uma de duas mensagens. Ou o sistema informa-o que ainda não há zonas inibidas, ou então mostrará a mensagem **Zonas Inibidas** e depois lista as zonas já inibidas.



Nessa altura poderá introduzir o número da zona que quer inibir.

Inibir Zona \_\_\_\_

6. Prima o número da zona aberta, neste exemplo '2.'



O sistema então confirma a zona que excluiu.

Inibindo Zona 2

Se aparecer a mensagem **'Não Inibe'**, não poderá inibir a zona introduzida.

02 Hall

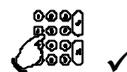
Se houver outra zona aberta, esta será novamente listada e terá de premir outra vez ↑ e o número da zona para a inibir.

Inibida

O sistema irá então listar todas as zonas inibidas.

Se quiser desinibir uma zona, introduza o número da zona inibida. A mensagem **'Desinibindo...'** aparece, seguida do nome da zona. A lista das zonas inibidas reaparece nessa altura. Se aparecer a mensagem **'Sem Inibições'** é porque não há zonas inibidas.

7. Prima a tecla **Aceitar** para armar o sistema. O sistema arma automaticamente mesmo se não premir a tecla de aceitação.



O alarme está a ser armado.

Sistema em Arme

O besouro começa a emitir bips. Agora tem de sair da área protegida pelo trajecto designado.

Saia Agora



Beeeeep

O alarme já está armado.

Sistema Armado

A data e a hora actual aparecem automaticamente.

TER 23 ABR 08.22

---

## DESARME DE UM SISTEMA

---

Ao entrar nas instalações quando o sistema está armado, o besouro começa a emitir bips (se estiver programado) com um tom intermitente para indicar que o período de entrada começou. Enquanto estes bips durarem, pode desarmar (desligar) o sistema com o seu código sem activar o alarme. Enquanto este bip durar não pode entrar noutras áreas do sistema. Se entrar, começa a tocar uma sirena e pode verificar-se uma situação de alarme geral. O período de entrada (tempo de duração do bip) é programado pelo técnico de instalação.

1. Vá para o teclado, O período de entrada começa logo que abrir a porta de entrada ou quando entrar na zona de entrada. Pode desligar o sistema sem activar o alarme enquanto o bip continuar.



Beep Beep

A data e a hora actual aparecem no DISPLAY. É dado um exemplo.

2. Prima a tecla **0** e em seguida introduza o seu código. Por cada tecla que premir aparece um '\*' no DISPLAY. Utilize a tecla **0** para cancelar uma entrada incorrecta e para recomeçar uma nova entrada.

TER 23 ABR 07.39

Código



0 + código.

Código \*\*\*\*

Desarmar?



Terminado?



TER 23 ABR 07.40

3. Prima a tecla **Aceitar**.

4. Prima a tecla **Aceitar** para confirmar que acabou. Os passo 3 e 4 podem estar automatizados pelo sistema. Se assim for, não terá de premir a tecla **Aceitar**.

---

## DESARME DE UM SISTEMA APÓS UM ALARME

---

A sirena e o flash são activados quando dispara um alarme no sistema. Se o seu sistema tiver esta opção, imediatamente é enviado um relatório dos acontecimentos por linha telefónica para um posto central. Se, inadvertidamente, activar um alarme, telefone imediatamente para a estação central para evitar uma acção desnecessária.

Quando entra nas instalações depois de um alarme a sirena já poderá ter silenciado. Isto permite que haja vários alarmes. Lembre-se de registar a avaria ou o alarme no seu livro de registos para futura referência.

1. Vá para o teclado. O período de entrada começa logo que abre a porta de entrada ou quando entra na zona de entrada. Pode desligar o sistema sem activar o alarme desde que o bip continue a tocar.

O LED vermelho de **ALARME** está acesso no painel de controlo.

O dia, a data e a hora actuais aparecem no DISPLAY. É mostrado um exemplo.

2. Prima a tecla **0** e depois introduza o seu código. Por cada tecla que prime aparece um '\*' no DISPLAY. Utilize a tecla **0** para cancelar uma entrada incorrecta e para recomeçar uma nova entrada.



Beep Beep

TER 23 ABR 07.39

Código



0 + código

Código \*\*\*\*

Desarmar?

3. Prima a tecla **Aceitar**.



Aparecerá uma lista das zonas que dispararam.

Neste exemplo, o alarme foi disparado na zona 4 'Quarto João' no dia 23 de Abril às 5.20.

Eventos em Memória...

04 Alarme

04 Quarto João

23 ABR 05.20

4. Prima a tecla **Aceitar** para confirmar o alarme.



Sistema Desarmado

TER 23 ABR 07.40

Terminado?

5. Prima a tecla **Aceitar**.



Sistema Desarmado

TER 23 ABR 07.41

Os passos 3 e 5 acima podem estar automatizados pelo sistema. Se assim for, não terá de premir a tecla **Aceitar**.

**REGISTE A AVARIA OU O ALARME NO SEU LIVRO DE REGISTOS !**

# UPLOADING E DOWNLOADING NA CD34

A CD34 tem a opção de controlar, modificar e programar o sistema de alarme à distância pelo técnico de instalação. Com a utilização de um modem as mensagens podem ser enviadas do painel de controlo para um computador pessoal (PC), o chamado uploading, e de um PC para o painel de controlo, o chamado downloading. Uploading e downloading é por conseguinte uma ajuda rápida e sempre à mão que facilita a detecção e a resolução dos problemas.

Pode-se estabelecer uma ligação das seguintes maneiras:

1. O técnico de instalação liga (marca um número) para o seu sistema de alarme. Depois o comunicador aceitará e verificará se a ligação pode ser estabelecida. O comunicador desliga e depois volta a ligar para o técnico de instalação. Desta maneira assegura-se que ninguém, à excepção do técnico de instalação, pode ter acesso. Quando a ligação estiver estabelecida aparece **'OK'** no DISPLAY.
2. Introduzindo um código de up/down (U/D) load. Trata-se de um código que pode introduzir quando o DISPLAY tem a hora e a data activas. Se o código estiver correcto, aparece **'OK'** no DISPLAY e o comunicador liga para o seu técnico de instalação e estabelece a ligação.

Quando a ligação tiver sido estabelecida aparece no DISPLAY **'U/D em Progresso'**. A partir desse momento deixa de poder controlar o seu sistema só o podendo fazer quando a hora e a data voltarem a aparecer no DISPLAY.

# DESCRIÇÃO GERAL DAS OPÇÕES DISPONÍVEIS

O fluxograma seguinte dá uma descrição geral de todas as opções disponíveis no sistema de alarme CD34. Mostra também as teclas que é necessário premir no teclado para conseguir aceder às opções. Os símbolos utilizados para representar as teclas são os seguintes:

✓ Aceitar                      X Rejeitar                      ↓ Andar para a frente    ↑ Andar para trás

---

## LISTA DE OPÇÕES PARA A CD34

---

Este sistema tem seis opções no menu principal. Consoante o modo como o sistema foi programado, o seu código poderá não lhe dar acesso a todas as opções. Se quiser aceder a mais opções além daquelas a que já acede contacte o seu técnico de instalação.

As opções no menu permitem-lhe executar as seguintes operações:

Nome da opção no menu	O que lhe permite fazer
1. Menu de Arme	As sub-opções permitem-lhe efectuar as seguintes operações: <ul style="list-style-type: none"><li>• Arme normal                      Armar o alarme normalmente</li><li>• Guarda parcial                      Armar o alarme com zonas pré-excluídas pelo técnico de instalação - Arme parcial do sistema</li><li>• Arme (Sem Besouro)                      Armar o alarme sem tempo de saída</li><li>• Arme forçado                      Armar o alarme com todas as zonas abertas inibidas, excepto as zonas de entrada/saída e as zonas de acesso.</li><li>• Menu Utilizador                      Volta para o menu anterior</li></ul>
2. Inibição	Inibe ou desinibe zonas
3. Chime/Teste de sirena	<ul style="list-style-type: none"><li>• Activar ou desactivar o chime</li><li>• Confirmar que o besouro e as sirenas interiores/exteriores estão operacionais</li></ul>
4. Mem. Tec/Hora/Data	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mostrar a Memória Técnica</li><li>• Mudar a hora actual</li><li>• Mudar a data actual</li></ul>
5. Mudar Códigos	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mudar código pessoal</li><li>• Mudar códigos                      Mudar códigos pessoais e outros códigos</li><li>• Opções do Utilizador                      Mudar atributos do utilizador</li><li>• Código Contagem- 99                      Programar o número de vezes que o código 8 (código temporário) pode ser utilizado (máximo 99 vezes = constante)</li></ul>
6. Memória do Operador	Lista pormenorizada de activações e operações do sistema. Este registo será apagado cada vez que o sistema é armado.
0. Terminado?	Sair do sistema. Aparece a hora e a data no DISPLAY

# FLUXOGRAMA DE OPÇÕES DO UTILIZADOR NA CD3421

